

تفسیر قرآن کریم (۳) سوره بقره، آیات ۱۳-۲۰

استاد محمد تقی مصباح‌یزدی*

* تنظیم: سید احمد فقیهی

چکیده

این مقاله تفسیر آیات سیزدهم تا بیستم از سوره بقره و در بیان برخی از ویژگی هاو کارهای منافقان است. آیه ۱۳: منافقان علی رغم اظهار ایمان در برایر حق تسلیم نیستند و متهم کردن مومنان به سفاهت ناشی از روح مادی گرایی و انحراف از فطرت است و چنین امری عین سفاهت است. آیه ۱۴: منظور از شیطان، کفار قریش، یهود یا سران منافقان است و اظهار ایمان منافقان در نزد مومنان برای استهzaشان بوده است. آیه ۱۵: اظهار ایمان و اخفاک کفر از سوی منافقان عین بدپختی، و توهم سعادتمندی باعث شده است که خداوند آنان را به مسخره بگیرد. مهلت خدا به آنان در سرکشی و طغیان، تابع سنت الهی مبنی بر رسیدن هر موجودی به کمال در مسیر انتخاب خود است. آیه ۱۶: تعبیر «خرید ضلال در عوض هدایت» در باره منافقان به دلیل دسترسی آنان به هدایت الهی است و عبارت «فَمَا رَبَحَ تِجَارَتُهُمْ» بیانگر از اساس سود نداشتن ایمان ظاهری آنان است. آیه ۱۷: سرگردانی و گمراهی منافقان همچون کسی است که در تاریکی برای یافتن راه آتشی می‌افروزد ولی خداوند آن را فوراً خاموش می‌کند و او را در گمراهی و تاریکی مضاعف، سرگردان و امی نهد. آیه ۱۸: کری، لالی و کوری منافقان مربوط به همین دنیا و به سبب بهره نگرفتنشان از ابزارهای شناخت، در مسیر سعادت است. آیه ۱۹ و ۲۰: وضع اهل نفاق شبیه کسی است که در نهایت حیرت و اضطراب و وحشت به سر می‌برد و از تقدیر الهی نیز نمی‌تواند بگریزد.

کلید واژه‌ها: تفسیر قرآن ، سوره بقره، صفات منافقان، استهzaء، تشیبهات قرآن.

* دانش پژوه دکتری تفسیر و علوم قرآن .

دریافت: ۸۸/۲/۱۶ - تأیید: ۸۸/۴/۲۵

مقدمه

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أُنُّوْمٌ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ إِلَّا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ (بقره: ۱۳). و چون به آنان گفته شود: ایمان آورید، آن گونه که مردم ایمان آورده‌اند، گویند: «آیا مانند بی‌خردان ایمان بیاوریم؟!». آگاه باشید آنان خود بی‌خرداند ولی نمی‌دانند.

یکی دیگر از ویژگی‌های منافقان این است که هرگاه پیامبر گرامی اسلام ﷺ یا مؤمنان به آنان می‌گفتند شما هم مانند سایر مردم ایمان بیاورید، می‌گفتند: آیا همانند مردم کم عقل و سبکسر ایمان بیاوریم. در این آیه خداوند می‌فرماید: آگاه باش که خود اینان کم عقل‌اند، ولی نمی‌دانند.

از آیه فهمیده می‌شود که منافقان طبقه ممتازی بودند و برای خود برتری فکری و عقلی قائل بودند و روش نفاق خود را دور اندیشی می‌پنداشتند و روش مؤمنان را ساده‌لوحی، کم عقلی و سفاهت تلقی می‌کردند؛ چون می‌دیدند شماری از مسلمانان خانه و زندگی خود را رها و مهاجرت کرده‌اند و در شهری غریب با یک لقمه نان زندگی می‌کنند؛ در حالی که در شهر خود امکانات فراوانی داشتند و دسته دیگری از مسلمانان اموال خود را در اختیار مهاجرین قرار داده‌اند و برای رهبری که از شهر آنها نیست، فدایکاری و کمک می‌کنند تا با گروهی که از خود آنهاشند، بجنگند. از سوی دیگر به نظر منافقین، جنگ هم جنگی عاقلانه نبود؛ زیرا عده‌ای با نیرو و امکانات بسیار اندک در برابر گروهی انبوه با ساز و برگ فراوان جنگیدند و چنین جنگی از نظر آنها سرنوشتی جز شکست نداشت. به نظر آنان این روش سفاهت بود و خود را در پیروی از پیامبر معذور می‌دانستند و معتقد بودند که مقتضای عقل احتیاط است و باید هر دو طرف را برای خود حفظ کنند تا هر گروهی که غالب شد، راه دوستی با او باز باشد.

نکات آیه

نکته اول: در بخش اول آیه (وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أُنُّوْمَنْ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ) این سؤال مطرح است که منافقان مدعی بودند به خدا و روز قیامت ایمان دارند، پس چگونه به آنها گفته شده که ایمان بیاورید؟ نکته دیگر اینکه چرا منافقان ایمان مردم را به ایمان سفهای تشبیه کردند؛ چه، این کلام از منافقان در حقیقت اظهار کفر آنهاست نه اخفاک فر؟

در این زمینه برخی مفسران توجیهاتی کردند که محل تأمل است. می‌توان گفت که منافقان ادعا می‌کردند به خدا و روز قیامت ایمان دارند، ولی تسلیم پیامبر گرامی اسلام نبودند و این از اعمال و گفتار آنها به خوبی روشن بود. از جمله در اختلافات به جای مراجعه به پیامبر به قضات جاهلیت رجوع می‌کردند. قرآن در این مورد می‌فرماید: فَلَا وَرِبَّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَحِدُّوْا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا (نساء: ۶۴)؛ نه، به خداوندگارت سوگند که آنان ایمان ندارند مگر آنکه تو را در آنچه میانشان اختلاف هست داور قرار دهند و آنگاه از آنچه داوری کرده‌ای در باطن خویش هیچ دلتنگی نیابند و کاملاً بر آن گردن نهند.

در آیه یاد شده خداوند قسم یاد می‌کند که این گروه ایمان نمی‌آورند مگر آن که در مرافعات شما را حکم و مرجع قرار دهند و در مراجعه به شما و تأیید داوری شما هیچ گونه دلتنگی و ناراحتی احساس نکنند و کاملاً تسلیم شوند، در غیر این صورت ایمان ندارند. ایمان سایر مردم این گونه بود که کاملاً تسلیم مرجعیت دینی، سیاسی و قضایی پیامبر ﷺ بودند و از دستورهای او اطاعت می‌کردند، ولی منافقان چنین ایمانی نداشتند و حتی در ظاهر هم چنین ایمانی را ادعا نمی‌کردند.

اما در بخش دوم آیه (أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَ لَكِنْ لَا يَعْلَمُون) خداوند به شدت با منافقان برخورد می‌کند و به مسلمانان می‌فرماید: قطعاً سفیه حقیقی، تنها منافقان‌اند و احتیاط و دور اندیشی نفاق‌آمیز آنان را تخطه می‌کند و عین سفاهت می‌داند.

نکته دوم: علنی یا مخفیانه بودن سخن منافقان است؛ آیا منافقان جمله **أُنُوْمُنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ** را علنی اظهار می‌کردند یا مخفیانه و در بین خود می‌گفتند؟ احتمال دارد که مخفیانه و میان خود و شیاطین مطرح می‌کردند، ولی این احتمال هم وجود دارد که آنان در اعتراض به مسلمانان مخالفت خود را آشکارا بیان می‌کردند. مؤید این احتمال آن است که طبق ظاهر آیه منافقان در پاسخ به مسلمانان که به آنان می‌گفتند: **أَمِنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ، اظْهَارًا مَيْهَارًا**.

نکته سوم: راز سفیه بودن منافقان چیست؟ قرآن کریم با هشدار به مسلمان و با تأکید فرموده است: سفیه حقیقی منافقان‌اند. علت آن این است که آنان میزان عقل و سفاهت را منافع مادی و مصالح دنیاگیری و از دست دادن آن می‌دانستند. این معیار و طرز فکر مادی گرایانه از نظر اسلام مردود است و علت آن، انحراف فطرت از مسیر صحیح و غلبه هوا و هوس است. فطرت انسان سالم و عقل سلیم، ملاک مصلحت را فقط منافع مادی زودگذر و فناپذیر نمی‌داند و پیروی از چین معیاری عین سفاهت است و چه سفاهتی از این بدتر که روزی ببینند دوراندیشی آنان نتیجه‌های جز آتش و عذاب الهی نداشته است و مؤمنانی که منافقان آنها را سفیه می‌پنداشتند، در جوار رحمت الهی در بهشت برین به سر می‌برند.

نکته چهارم: در آخر آیه قبل درباره آنان به «لا يشعرون» تعبیر کرد و در آخر این آیه تعبیر «لا يعلمون» درباره آنان آمده است، علت این تفاوت در تعبیر چیست؟ در پاسخ می‌توان گفت چنان که گذشت، در «شعور» مفهوم درک ظرایف و دقایق و ریز بینی نهفته است ولی «علم» اصل درک و آگاهی است. شاید منافقان نیروی تشخیص اصلاح و افساد را داشتند و از افساد بودن کار خود آگاه بودند، ولی دقت و

ریز بینی نمی‌کردند و آن را به کار نمی‌بستند؛ لذا در آیه قبل که مربوط به اصلاح و افساد بود، عبارت لا یشعرون آمده است؛ ولی کسی که سفیه باشد دیگر نمی‌تواند سفاهت خود را درک کند. منافقان که با معیار مادی گرایی قضاؤت می‌کنند، سفیه بودن خود را درک نمی‌کنند و از آن آگاه نیستند؛ از این‌رو، در این آیه به لا یعلمون تعبیر شده است، زیرا علم کشف واقع است.

وَ إِذَا لَّقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا إِنَّا أَمْنَّا وَ إِذَا خَلَوْا إِلَى شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَخْنُ^۱ مُسْتَهْزِئُونَ (بقره: ۱۴). و آنگاه که مؤمنان را دیدار کنند، گویند ایمان آوردم و چون با دیو سیرتان خود خلوت کنند، گویند ما با شماییم، ما تنها [مؤمنان] را ریشخند می‌کنیم.

بورسی واژه‌ها

خلو، خلی به و الیه یعنی خلوت کرد و سری سخن گفت و نیز احتمال دارد که به معنای «مضی» یا «افاضوا» یعنی «رفتن» هم باشد و این معنی در آن نهفته باشد.^۱ شیطان، یا اسم مرتجل است یا صیغه فیعال^۲ از شطون به معنای دوری از حق است و یا از شاط یشیط به معنای هلک (نابود شد) و شاید در آن، معنای مکر و حقه بازی هم باشد.^۳

استهزا، از ماده «هزء» به معنای خفت، سبکی و سرعت آمده و استهزا یعنی سبک شمردن و سبک کردن دیگری^۴ که معمولاً با اظهار مطالب خالی از حقیقت و با مضحكت همراه است.

نکات آیه

نکته اول: شیاطین چه کسانی هستند؟ آیا همه منافقان این گونه بودند که وقتی مؤمنان را می‌دیدند اظهار ایمان می‌کردند و زمانی که با شیاطین خود خلوت می‌کردند می‌گفتند که ما با شماییم، یا اینکه تنها عده‌ای از آنها این گونه بودند؟ در صورت اول که همه منافقان این گونه بودند، پس شیاطینی که با آنها خلوت می‌کردند چه کسانی بودند و اگر عده‌ای از آنان چنین بودند، پس شیاطین چه کسانی هستند؟

برخی در پاسخ گفته‌اند که در صورت اول که منظور همه منافقان باشد، شیاطین، کفار قریش و یهودند^۵ و در صورت دوم که منظور برخی از منافقان یعنی مردم ساده‌لوح باشند که اظهار ایمان می‌کردند، شیاطین سران و اکابر آنها از منافقان بودند.^۶

نکته دوم: منظور از «آمنا» چیست؟ اینکه منافقان در برخورد با مؤمنان می‌گفتند: «آمنا»، دو احتمال دارد: یکی این که منظور ایمان کامل همراه با تسليم در برابر پیامبر گرامی اسلام^۷ باشد و احتمال دوم که بهتر به نظر می‌رسد این که همان اظهار ایمان به خدا و روز قیامت باشد که در این صورت «آمنا» تأکید مضمون آیه هشتم این سوره و نیز مقدمه‌ای برای بیان استهزای منافقان است. علت تکرار آن، بیان مطلب جدید یعنی همان خلوت کردن نزد شیاطین است.

نکته سوم: قسمت اخیر آیه یعنی «انما نحن مستهزئون» جواب از سؤال مقدر است. گویا شیاطین از آنها می‌پرسند: شما که ادعای با ما بودن دارید، پس چرا نزد مؤمنان می‌روید و ادعای ایمان می‌کنید؟ منافقان در پاسخ می‌گویند که ما قصدی غیر از مسخره کردن مؤمنین نداریم.

منافقان چون از اشراف بودند و مؤمنان وضعیت مادی خوبی نداشتند، مؤمنین را مسخره می‌کردند؛ برای مثال می‌گفتند: می‌خواهیم ایمان بیاوریم تا به شما کمک کنیم! اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَ يَمْدُهُمْ فِي طُعْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ (بقره: ۱۵). خداوند آنان را ریشخند می‌کند و مهلتشان می‌دهد تا در سرکشی خویش سرگشته و کور دل بمانند.

بررسی واژه‌ها

يعمهون، عَمَّةُ، به معنای سرگردانی و تحیر در گمراهی است؛ عَمَّةٌ يَعْمَمَهُ: تردد فی الصلاة.^۷

طغیان: از حد گذشتن و سرکشی نمودن، برگرفته از «طغی الماء» است؛ یعنی آب از اندازه بالا آمد.^۸

از جمله مظاہر نفاق و تجسم آن در شئون مختلف زندگی منافقان این است که هرگاه با مؤمنان روبرو می‌شوند اظهار همراهی و موافقت و ادعای ایمان می‌کنند، ولی در باطن آنان را مسخره می‌کنند و همین اظهار ایمان را وسیله مسخره و دست‌انداختن مؤمنین قرار می‌دهند.

نکات آیه

نکته اول: استهزای خدا نسبت به منافقان چگونه است؟ آنان به سبب برخورداری از موقعیت اجتماعی و جایگاه و منزلتی که برای خود قائل بودند، مؤمنان را که از جهت مالی ضعیف بودند، مسخره می‌کردند؛ ولی از واقع امر غافل بودند که در مقابل قدرت نامتناهی خداوند نمی‌توانند کاری کنند و همین مؤمنین که به ظاهر فقیرند، در پناه چنان عزت و قدرتی قرار دارند که هر قدرت و عزتی از آنجا سرچشمه می‌گیرد و منافقان به قدری ناتوانند که حتی خوشبختی خود را تشخیص نمی‌دهند. آنان می‌پنداشند با اظهار ایمان و اخفاکی کفر راه سعادت خود را پیموده‌اند در حالی که این کار عیناً سبب بدینختی آنهاست و این همان استهزای خداوند نسبت به آنهاست. خداوند از این طریق آنها را در ضلالت و سرگردانی نگه می‌دارد.

نکته دوم: چگونه خداوند به سرکشی ضلالت‌بار منافقان مهلت می‌دهد یا می‌افزاید (و يمدهم فى طغيانهم يعمهون)؟ آیا این از منافقان نسبت به ضلالت‌شان سلب مسؤولیت نمی‌کند و آنان مجبور به گمراه شدن نیستند؟

در پاسخ باید گفت: این آیه مانند آیه «فزادهم الله مرضًا» می‌باشد و توضیح همان است که در آنجا گذشت سنت الهی بر این قرار گرفته که هر کسی در هر راهی که انتخاب کند در آن پیشرفت خواهد کرد: كُلًا نِمَدٌ هُؤْلَاءِ وَ هُؤْلَاءِ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ وَ ما كان عطاء ربك مخصوصا (اسراء: ۲۱)؛ همه را، این گروه و آن گروه را از عطای خداوندگارت مدد رسانیم و عطای خداوندگارت [از کسی] بازداشته نیست. در این آیه

خداؤند مردم را به دو دسته طالب دنیا و طالب آخرت تقسیم و سپس به عنوان یک سنت الهی بر همه حکم می‌کنند که همه را کمک می‌کنیم تا به هدف خود برسند. خداوند فیاض است، به هر کس هرچه بخواهد و استعدادش را داشته باشد می‌دهد تا به فعلیت برسد و این جهان برای همین آفریده شده که انسان‌ها در توانمندی‌ها و استعدادهای خود استکمال یابند و هر کسی در راهی که خود برگزیده پیشرفت کند؛ سعید در سعادت و شقی در شقاوت کامل شود و مقصود از امداد منافقان از سوی خداوند چیزی بیش از این نیست. پس مجبور نیستند و در برابر ضلالت خود مسؤول‌اند.

أُولئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الصَّلَاتَ بِالْهُدَىٰ فَمَا رَبَحَتْ تِجَارَتُهُمْ وَ مَا كَانُوا مُهْتَدِينَ (بقره: ۱۶)؛ این‌اند که گمراهی را به بهای هدایت خریدند پس تجارتشان سود نکرده و راه یافته نبودند.

این آیه تأکید دارد که زمینه‌های هدایت برای منافقان فراهم بوده و آنان می‌توانستند اسلام را پذیرند و مدارج عالی کمال را بیپایند، اما مسیر ضلالت را انتخاب کردند و هدایت را از دست داده، ضلالت را برگزیدند، گمراهی را به بهای هدایت خریدند و این داد و ستد سودی نکرد و اینان راه یافته نبودند.

نکات آیه

نکته اول: عبارت اشْتَرَوُا الصَّلَاتَ بِالْهُدَىٰ این سؤال را به ذهن می‌آورد که خریدار باید چیزی را در اختیار داشته باشد تا آن را به فروشنده بدهد و کالای مورد نظر را در مقابل آن دریافت کند. در حالی که منافقان گمراه بودند و هدایتی نداشتند تا در مقابل آن چیزی بگیرند؟

در پاسخ برخی مفسران گفته‌اند: چون هدایت در دسترس آنها بود و به ظاهر هم آنان ادعای هدایت می‌کردند، به منزله کسی که آن را دارد، شمرده شده‌اند. در واقع تعییر اشتراء استعاره است؛ یعنی کسی که می‌تواند گوهر ارزنهای را به دست بیاورد اما

آن را نگیرد و خرمهره‌ای را بگیرد. در این جا کار منافقان تشبیه شده به کسی که گوهری را با خرمهره عوض کرده‌اند. منافقان هم حقیقتاً هدایت نداشتند، ولی می‌توانستند آن را به دست بیاورند؛ با این حال به جای آن ضلالت و گمراهی را برگردند.^۹

نکته دوم: در خرید و فروش خریدار یا فروشنده سود یا زیان می‌کند و سود را به خریدار یا فروشنده نسبت می‌دهند، ولی در آیه سود به تجارت نسبت داده شده و گفته شده است: فماربخت تجارتهم. درباره راز آوردن این تعبیر بعضی از مفسران گفته‌اند: این عبارت مجاز عقلی و مجاز در اسناد و مقصود این است که «فما ربحوا فی تجارتهم»؛ یعنی منافقان در تجارتشان سودی نکردند.^{۱۰} ولی بعضی گفته‌اند که اسناد حقیقی است و این تعبیر در غایت فصاحت و بلاغت است و در واقع کار منافقان، یعنی از دست دادن هدایت و برگرفتن ضلالت، عین زیان و ضرر است و هیچ اثر و نتیجه را مفیدی در بر ندارد.

نکته سوم: رابطه جمله «وَ مَا كَانُوا مُهْذِلِين» با جمله «اَشْتَرَوْا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَى» چیست؟ اگر ضلالت را خریده‌اند دوباره طرح هدایت یافته نبودن آنان برای چیست؟ مفسران در پاسخ، این مسئله را به دو صورت تفسیر کرده‌اند:

۱. جمله آخر آیه ارتباطی با جمله قبل از «فما ربحت تجارتهم» ندارد و منافقان در واقع دوبار و با دو جمله مستقل سرزنش شده‌اند: یکی اَشْتَرَوْا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَى فَمَا رَبَحَتْ تِجَارَتُهُمْ؛ یعنی اولاً ضلالت را با هدایت عوض کردند و در نتیجه در معامله سودی نبردند؛ و بار دوم با جمله «وَ مَا كَانُوا مُهْذِلِين»، راه یافته نبودند.^{۱۱}

۲. این جمله ادامه جمله قبل است؛ یعنی فما ربحت تجارتهم و ماکانوا مهتدین فی تجارتهم.^{۱۲} به سخن دیگر آنها راه تجارت و خرید و فروش را نمی‌دانستند؛ اگر می‌دانستند که چگونه تجارت کنند، گمراهی را با هدایت عوض نمی‌کردند.

مَنَّا لَهُمْ كَمَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ دَهَبَ اللَّهُ بُورِهِمْ وَ تَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبَصِّرُونَ. صُمْ بُكْمْ عُمْمِي فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ (بقره: ۱۷ و ۱۸)؛ دوستان آنان، داستان کسی را مائد که آتشی برافروخت تا راه خود را باید؛ پس چون آتش پیرامونش را روشن ساخت، خداوند روشنایشان را ببرد و آنان را در تاریکی‌ها واگذاشت که هیچ نبینند. کران [از شنیدن حق] گنگان [از گفتن حق] کوران [از دین حق]‌اند و [از گمراهی] باز نمی‌گردند.

بررسی واژه‌ها

استوقد از «وقد» است، و استیقاد یعنی به زحمت آتش روشن کردن. فرق استوقد و اوقد این است که استوقد به معنای با سختی و زحمت آتش را روشن کردن است؛ باید بسیار گشت و کوشید تا آتشی برافروخت، ولی معنای اوقد ناراً، یعنی آتشی برافروخت.

صُمْ جمع اصم به معنای کر^{۱۳} و بُكْمْ جمع آبکم به معنای لال^{۱۴} و عُمْمِي جمع آعمی به معنای کور^{۱۵} است.

در این آیه خداوند حال منافق جماعت را به حال کسی تشبيه می‌کند که در بیابانی تاریک گم شده راه به جایی نمی‌برد؛ با زحمت و سختی آتشی را روشن می‌کند تا راهی را بیابد، ولی همین که اطراف خود را می‌بیند، ناگهان آتش خاموش می‌شود و علاوه بر تاریکی به یأس و نا امیدی دچار می‌گردد و هیچ راه چاره‌ای نمی‌باید و همه امکانات راه‌یابی را از دست می‌دهد؛ مانند کسی که کور و کر و لال است و نمی‌تواند از هیچ یک از ابزارهای راه‌یابی استفاده کند.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرستال جامع علوم انسانی

نکات آیه

نکته اول: یکی از نکات شایان توجه در این آیه شریفه آن است که مثال، که حالت منافقان به حال آن تشبيه شده (کمثل الذی استوقد ناراً) مفرد است، ولی ممثل آن یعنی ضمیر «هم» در «مثالهم» جمع آمده است.

صاحب المثمار برای ایجاد همخوانی میان مثال و ممثل گفته است: کلمه «الذی» مانند کلمات «من» و «ما» در زبان عربی هم برای مفرد به کار می‌رود و هم برای جمع؛ بنابراین مانند آن است که گفته شود: «مثلهم كمثل الذين استوقدوا ناراً»، پس همخوانی مد نظر در مثل و ممثل فراهم است. وی سپس می‌افزاید: آتش افروختن مثال اظهار ایمان از سوی منافقان است و روشن شدن اطراف، مثال برای استفاده منافقان از ایمان ظاهری است و از بین رفتن نور، مثال برای مردن منافقان یا رسوبی آنان است. پس سه چیز در ممثل تشبيه به سه چیز در مثال شده و به عبارت دقیق‌تر سه مثال و سه ممثل در آیه شریفه ذکر شده است.

اما این سخن نادرست و مستلزم به کار رفتن کلمه فاقد فصاحت و بلاغت در قرآن کریم و نیز برخلاف ظاهر آیه شریفه است؛ زیرا استعمال کلمه «الذی» در معنای جمعی «الذین»، رکیک و خلاف فصاحت و بلاغت است و با فصاحت و بلاغت اعجازآمیز قرآن سازگار نیست. ظاهر آیه شریفه آن است که در آیه بیش از یک تشبيه، و یک مثال و یک ممثل وجود ندارد. وصف و حال منافقان به وصف و حال کسی که آتشی برافروخته، تشبيه شده است. این نوع تشبيه را تشبيه مرکب می‌نامند. در تشبيه مرکب اجزا به یکدیگر تشبيه نمی‌شوند، بلکه حالت مثال به حالت ممثل تشبيه می‌شود و این دو حالتی که در آیه شریفه آمده است با یکدیگر همخوانی کامل دارد؛ به این صورت که در آیه شریفه انسانی تک و تنها در نظر گرفته شده که در بیابانی تاریک به زحمت آتشی افروخته است، ولی به محض آن که اطرافش را روشن می‌سازد، خداوند آن نور را از بین می‌برد و فضا کاملاً تاریک می‌شود؛ در نتیجه امید یافتن مسیر نجات به

کلی از او سلب می‌شود و در تاریکی کامل و با نوミدی کامل یکه و تنها در حیرت و سرگردانی رها می‌شود. آیه شریفه این حالت حیرت و سرگردانی در تاریکی و نومندی را مجسم می‌سازد و حالت منافقان را در موضوع ایمان ظاهری و بهره‌مند نشدن از ایمانشان، به چنین فردی تشییه می‌کند. مفرد آمدن مثال و جمع آمدن ممثل برای نشان دادن و تأکید بر شدت سرگردانی و حیرت است؛ زیرا شخص تنها در چنین شرائطی ترس و حیرتش بسیار بیشتر و شدیدتر است.

نکته دوم: در آغاز آیه شریفه «**كَمَّلُهُمْ كَمَّلَ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا**»، صلة کلمة الذی یعنی «استوقد ناراً»، و ضمیر حوله که به موصول بر می‌گردد، مفرد آمده، ولی ضمایر بعدی در «ذهب الله بنورهم و تركهم فى ظلمات لا يبصرون»، جمع آمده است.

رشید رضا در تفسیر *المنار* بر اساس مبنای نادرستش که در نکته اول گذشت، معتقد است چون «الذی» هم به معنای مفرد و هم به معنای جمع (الذین) به کار می‌رود، ضمایر بعد از آن، گاه مفرد و گاه جمع به کار رفته است.

اما این سخن نیز تکلف‌آمیز است و بر مبنای نادرستی استوار است. علاوه بر آن، تأیید این سخن موجب از بین رفتن نکته طریفی است که در بیان مثال با چنین تعبیری نهفته است. توضیح آن که استعمال الذی در معنای جمعی، در گفت‌وگوهای عرفی هم زشت و رکیک است چه رسد به قرآن مجید که در اوج فصاحت و بلاغت است. از سوی دیگر قرآن کریم هنگامی که به بیان مثال و خصوصیات آن می‌پردازد، پیش از آن که همه خصوصیات مثال را بیان کند، به تطبیق مثال بر ممثل اقدام می‌کند و با این فن بلاغی، هم کمال ایجاز را رعایت نموده و هم شدت مماثلت میان مثال و ممثل را بیان کرده است. این دو نکته بر اساس توجیه رشید رضا قابل استفاده نیست.

نکته سوم: استاد علامه طباطبائی در وجه جمع آمدن کلمات در عبارت «و تركهم فى ظلمات لا يبصرون» می‌فرمایند: جمع آوردن ظلمات به اعتبار ظلمت قبل از آتش روشن‌کردن و ظلمت یأس و نامیدی و ظلمت حیرت و سرگردانی است.^{۱۶}

نکته چهارم: در این که جمله، وصف حال منافقان در دنیاست یا وصف آنان در آخرت، دو احتمال وجود دارد:

۱. مقصود از صفات ذکر شده برای منافقان حالت بعد از مرگ آنهاست؛ یعنی آنان بعد از مرگ نمی‌توانند از ایمان ظاهری استفاده کنند و ادراکات سمعی و بصری از آنان سلب می‌شود و حتی قادر به تکلم نخواهند بود. این وجه مخالف ظاهر آیه است.

۲. مقصود مطابق ظاهر آیه، حال زندگی دنیایی آنهاست؛ یعنی به طوری در معاصی غوطه‌ور شده‌اند که قدرت درک حقایق از آنها سلب شده است و در نتیجه نمی‌توانند از راه غلطی که پیموده‌اند برگردند و گذشته را جبران کنند؛ لذا می‌فرماید: «فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ» نظیر آیه: وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبَصِّرُونَ بِهَا وَلَهُمْ آذَانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا أُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَصَلُّ أُولَئِكَ هم الغافلون (اعراف: ۱۷۹)؛ هر آینه بسیاری از پریان و آدمیان را برای دوزخ بیافریدیم [سرانجامشان به دوزخ می‌رسد، زیرا] دل‌هایی دارند که با آن [حق را] در نمی‌یابند و چشم‌هایی دارند که با آن [حق را] نمی‌بینند و گوش‌هایی دارند که با آن [حق را] نمی‌شنوند. اینان بسان چهارپایان‌اند، بلکه گمراه‌ترند هم‌اینان‌اند غافلان.

أَوْ كَصَيْبٌ مِنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُماتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصْبَاغَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتٌ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ (بقره: ۱۹ و ۲۰)؛ یا [دانست آنان به داستان گرفتاران در] بارانی تند از آسمان مائد که در آن، تاریکی‌ها و رعد و برقی است که از بیم مرگ انگشتان خویش را در گوش‌هایشان می‌کنند، و خدا بر کافران محیط است.

بررسی واژه‌ها

صَيْبٌ بارانی است که با شدت ریزش کند.^{۱۷} رعد، صدای برخورد ابرها است، برق نوری است که از برخورد ابرها به وجود می‌آید.^{۱۸} ابرها تودهای بخاری هستند که در فضا پراکنده‌اند. گاهی باد ابری را که دارای الکتریسته مثبت است با خود پایین می‌آورد و از زمین الکتریسته منفی می‌گیرد؛ وقتی بالا می‌رود اصطکاک قوه مثبت و منفی برق

تولید می‌کند. صاعقه آتشی است که بر اثر اصطکاک ابرها به وجود می‌آید. خطف، با سرعت گرفتن و ربودن است.^{۱۹}

در این دو آیه، که مثال دیگری برای بیان حال منافقان است، می‌فرماید: حال آنها در سرگردانی و حیرت مانند کسی است که در بیابانی گرفتار باران شدیدی همراه با تاریکی شدید و رعد و برق و صاعقه‌های آسمانی شده و نزدیک است که برق نور چشم آنان را از بین ببرد و از ترس مرگ و صاعقه، انگشتان خود را در گوش‌های خود می‌گذارند. ولی خداوند به کافران احاطه دارد. هرگاه برقی بجهد قدمی برمی‌دارند و چون خاموش شود، می‌ایستند، و اگر خدا می‌خواست، نور چشم و گوش ایشان را می‌گرفت و خدا بر هر چیزی تواناست.

این مثال جهات مختلفی از حیرت و اضطراب و نگرانی منافقان را مجسم می‌کند. از یک سو ریش باران شدید انسان را به فرار وامی دارد، به خصوص هنگامی که همراه با صاعقه باشد؛ و از سوی دیگر صدای مهیب رعد ترس ایجاد می‌کند، به گونه‌ای که انگشتان خود را در گوش فرو می‌کند و از طرفی تاریکی‌های شب و تراکم ابر و نزول باران، راه‌ها را ناپیدا می‌کند و شخص از یافتن راه نجات مأیوس می‌شود. ناگهان برقی می‌درخشد، اندکی فضا را روشن می‌سازد، در نور برق چند قدمی بر می‌دارد، ولی بی‌درنگ آن نور از بین می‌رود و هوا دوباره تاریک می‌شود. خود نور برق نیز برای گمراهن بلای دیگر است؛ چون شدت آن، چشم‌های آنان را ناراحت می‌کند و نزدیک است که آنها را برباید. این مثال با جهات مختلف حالت حیرت و وحشت‌انگیزی را مجسم می‌کند و حال منافقان را به حال چنین کسی تشبیه می‌کند، که در این وحشت و حیرت به سر می‌برد. همان گونه که در توضیح آیه قبل بیان شد، تشبیه از نوع مرکب است و به تطبیق جزئیات مثال بر ممثُل نیاز نیست، بلکه در این گونه موارد، فقط حالت مثال به حالت ممثُل تشبیه می‌شود.

نکات آیه

نکته اول: مقصود از ظلمات که به صورت جمعی آمده، عبارت است از تاریکی شب، ظلمت تراکم ابرها و ظلمت باریدن باران.

نکته دوم: این که چرا در « يجعلون اصابعهم في آذانهم » تعبیر « اصابع » (انگشتان) آورده، با این که قاعده‌تاً باید « انامل » (سرانگشتان) گفته شود، چون گوش گنجایش همه انگشت را ندارد، بلکه فقط سرانگشت در گوش جای می‌گیرد؟

شماری از مفسران می‌گویند: این تعبیر برای رساندن شدت و کثرت اضطراب و وحشت است؛ یعنی به قدری ناراحت‌اند که گویا می‌خواهند تمام انگشتان خود را در گوش کنند.

نکته سوم: تعبیر « حذر الموت » بر کمال اضطراب و وحشت دلالت دارد؛ یعنی به گونه‌ای مضطرب‌اند که نمی‌دانند بستن گوش ارتباطی با هلاکت آنها ندارد.

نکته چهارم: مقصود از جمله « و الله محيط بالكافرين » چیست؟ البته روشن است که خداوند بر همه چیز احاطه دارد، چون وجود هر چیزی قائم به وجود خداوند است؛ ولی در اینجا منظور فهماندن این نکته است که منافقان می‌خواهند از تقدیرات الهی بگریزند و از زیر بار تکلیف شانه خالی کنند، ولی خداوند راه فرار را بر ایشان مسدود و از همه طرف آنان را احاطه کرده است. چنان که شخص مورد مثال از یک سو مجبور به فرار می‌شود و از سویی راه فرار ندارد. در واقع عوامل متضاد او را زیر منگنه فشار می‌دهد، به طوری که اضطراب و طوفان عجیبی در روح او پدید می‌آید. حال منافقان این گونه است از یک طرف زیر بار خدا و پیامبر نمی‌روند، و از طرفی به کفار پناه می‌برند؛ لذا در ظاهر ادعای ایمان می‌کنند ولی این ایمان ظاهری سودی برای آنها ندارد.

نکته پنجم: خداوند در آیات ۱۷ تا ۲۰ دو مثل برای حال منافقان ذکر کرده است. برخی از مفسران گفته‌اند: این دو مثال هر یک بیان حال دسته‌ای از منافقان است. مثال

اول برای دسته‌ای است که به کلی نور هدایت در دلشان خاموش و نور عقل و معرفت از ایشان سلب شده، لذا درباره آنها می‌فرماید: «ذهب الله بنورهم و تركهم في ظلمات لا يصرون». اما مثال دوم برای کسانی است که به کلی از نور هدایت محروم نشده‌اند و گاهی پرتوی از آن در دل ایشان می‌تابد ولی زودگذر است؛ چندی قدمی بر می‌دارند اما بی‌درنگ می‌ایستند، لذا درباره اینها می‌فرماید: وَلَوْ شاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ؛ و از این بر می‌آید که هنوز از نور سمع و بصر محروم نشده‌اند.^{۲۱}

به نظر ما این توجیه خلاف ظاهر آیه است و بهتر است بگوییم هر دو آیه بیان حال تمام منافقان است.

نتیجه‌گیری

۱. منافقان ادعا می‌کردند به خدا ایمان دارند ولی تسلیم پیامبر گرامی اسلام^{۲۲} نبودند و ایمان دیگر مردم را که همراه تسلیم در برابر مرجعیت دینی و سیاسی پیامبر بود، کم عقلی می‌دانستند و معتقد بودند که مقتضای عقل احتیاط است و باید هر دو طرف را برای خود حفظ کرد ولی قرآن این روش احتیاط را سفاهت می‌داند و راز سفیه بودن منافقان این است که بر اساس فکر مادی‌گرایانه معیار عاقل بودن را در حفظ منافع و مصالح دنیاگی می‌دیدند، اما این طرز فکر انحراف از فطرت و عقل سليم و دنباله روی هوس است که نتیجه‌ای جز آتش و عذاب الهی ندارد و این عین سفاهت است. تعبیر «لا يعلمون» در انتهای آیه ۱۳ نیز بر ناآگاهی منافقان از این سفاهتشان دلالت می‌کند.

۲. منظور از شیاطین در آیه چهاردهم کفار قریش، یهود یا سران خود منافقان است. مراد از اظهار مجده ایمان از سوی منافقان در این آیه، ایمان به خداوند و روز قیامت است که تأکید مضمون آیه هشتم و مقدمه‌ای برای بیان استهزا منافقان و خلوت کردن آنها با شیطان است.

۳. منافقان به سبب برخورداری از موقعیت و منزلت اجتماعی، مؤمنان را که از جهت مالی ضعیف بودند، مسخره می‌کردند؛ غافل از این که مؤمنان در پناه کسی هستند که هر قدرت و عزت و منزلتی از او سرچشمه می‌گیرد و آنها به خیال خود با اظهار ایمان و مخفی کردن کفرشان راه سعادت را می‌پیمودند، در حالی که این عمل عین بدیختی آنان بود و این همان استهزای خدا نسبت به آنهاست.

۴. این که خداوند منافقان را در گمراهی مهلت می‌دهد یا به گمراهی آنان می‌افزاید، به معنای سلب مسؤولیت از آنان و اجبارشان به گمراهی نیست، بلکه این سنت الهی است که هر کس در هر راهی که برگزیند، پیشرفت و استكمال می‌یابد.

۵. هدایت چون در دسترس منافقان بود و آن را با گمراهی عوض کردند، درباره کار آنها به «استهزا» تعبیر شده است و الا آنها چیزی نداشته‌اند که با گمراهی معاوضه کنند. برخی مفسران تعبیر «فماریحت تجارتهم» را که در آن سود به تجارت نسبت داده شد نه منافقان، برخی مجاز عقلی دانسته‌اند. اما برخی دیگر اسناد را حقيقة شمرده و آن را در کمال بلاغت شمرده‌اند؛ یعنی این تجارت هیچ فایده‌ای نداشته است. جمله «و ماکانوا مهتدین» به دو صورت تفسیر شده است:

۱. جمله‌ای مستقل از جمله قبل و برای سرزنش مجدد منافقان است؛ ۲. ادامه جمله قبل است، یعنی در تجارت هدایت یافته نبودند و راه آن را نمی‌دانستند.

۶. علت این که در آیه هفدهم مثال (کمثال الذی) موصول مفرد، ولی ممثل (مثلهم) جمع بیان شده، این است که می‌خواهد نهایت شدت مماثلت را برساند؛ یعنی منافقان در نهایت درجه حیرت و سرگردانی‌اند. مثال از نوع تشییه مرکب است و به تطبیق جزئیات نیاز ندارد، بلکه حالت منافقان به حالت یک شخص با وضع خاص تشییه شده است و سخن کسانی که گفته‌اند الذی در این جا به معنای الذين (جمع) است یا این که در آیه سه مثال و سه ممثل در کار است، صحیح نیست.

۷. صفات «صمّ، بكم و عمی» که درباره منافقان ذکر شده، مربوط به همین دنیاست و نه عالم آخرت؛ یعنی آنها آنچنان در گناه غوطه‌ورند که قدرت درک حقایق را ندارند و نمی‌توانند برگردند و گذشته را جبران کنند.

۸. آیات ۱۹ و ۲۰ مثال دیگری درباره منافقان است که حالت حیرت و اضطراب و نگرانی آنها را مجسم می‌کند و در ادامه مثال آیه قبل است. آوردن تعبیر «اصابع» به جای «انامل» (سرانگشت‌ها) برای بیان شدت اضطراب آنان است. منظور از ظلمات، ظلمت تاریکی شب، ظلمت تراکم ابرها و ظلمت باریدن باران است و تعبیر «حدر الموت» بر کمال وحشت آنان دلالت دارد. مقصود خداوند از احاطه بر کافران این است که منافقان نمی‌توانند از تقدیرات الهی بگریزند و از زیر بار تکلیف شانه خالی کند.

۹. هر دو مثال ذکر شده در آیات ۱۷ تا ۲۰ بیان حال تمام منافقان است نه این که مثال اول مربوط به دسته‌ای باشد که به طور کلی نور هدایت در دل آنها خاموش شده و مثال دوم مربوط به منافقانی که هنوز پرتوی انک از نور یمان در دلشان باقی است. نه، چنین نیست؛ بلکه این خلاف ظاهر آیه است.

پی‌نوشت‌ها

^۱. ر.ک: خلیل بن احمد الفراهیدی ترتیب کتاب العین، ماده خلا: خلا يخلو خلاءٌ فهو خال... و الرجل يخلو خلوةٌ استحلیت الملک فاخلانی ای: خلا معی و اخلی لی مجلسه؛ احمد بن فارس بن ذکریا، معجم مقابیس اللغه، ماده خلو: (خلو) الخاء و اللام و الحرف المعتل اصل واحد یدل علی تعریف الشيء من الشيء. محمد ابن منظور، لسان العرب، ذیل ماده «خلو»: خلا الرجل بصاحبه و اليه و معه، عن ابی اسحق: خلوا و خلاء و خلوة الاخره عن

الليحانى: اجتمع معه فى خلوة قال الله تعالى و اذا خلوا الى شياطينهم... و قال بعضهم: أحْيَتْ بفلان اخلى به اخلاقاً المعنى خلوت به.

٢. صيغة مبالغة.

٣. ر.ك: خليل بن احمد الفراهيدى، ترتيب كتاب العين، مادة شيطان، الشيطان: فيعال من شيطان اى يعُذ؛ محمد ابن منظور، لسان العرب، ذيل مادة شيطان، الشيطان: فيعال من ظن اذا يعذ... و قيل الشيطان فعلان من شاط يشط اذا هلك و احترق.

٤. ر.ك: خليل بن احمد الفراهيدى، ترتيب كتاب العين، ذيل مادة هزء الهراء: السخرية؛ محمد ابن منظور، لسان العرب، ذيل مادة هزء، الهراء و الهزو: السخرية... و استهزأ به: سخر و قوله تعالى: انما نحن مستهزئون.

٥. ر.ك: ابو على الفضل بن الحسن الطبرسى، مجمع البيان، ج ١، ص ١٤٠: و قيل هم اليهود الذين اموهم بالتكذيب.

٦. ر.ك: همان: قيل رؤساؤهم من الكفار عن ابن عباس.

٧. ر.ك: خليل بن احمد الفراهيدى ترتيب كتاب العين، ذيل مادة عمه: عمه يعمه عمها فهو عمه و هم عمهون اذا ترددوا فى الضلاله.

٨. ر.ك: خليل ابن احمد الفراهيدى، ترتيب كتاب العين، ذيل مادة طغى: الطغيان: الواو لغة فيه... كل شيء يجاوز القدر فقد طغى مثل ما طغى الماء على قوم نوح.

٩. ر.ك: شهاب الدين محمود آلوسي بعدادى، روح المعانى، ج ١، ص ٣٦٠: و ليس المراد بما فى حيز الشمن نفس الهدى بل هو التمكن التام منه بتعارض الاسباب و باخذ المقدمات المستبعة له بطريق الاستعارة كانه نفس الهدى بجامع المشاركة استبعاد الجدوى؛ زمخشري، تفسير كشاف، ج ١، ص ٣٦٩.

١٠. ر.ك: زمخشري، تفسير كشاف، ج ١، ص ٧٠: فان قلت: كيف استند الخسنان الى التجارة و هو لا أصحابهم، قلت: هو من الاستناد المجازى و هو ان يستند الفعل الى شيء يتلبس بالذى هو فى الحقيقة له كما تلبست التجارة بالمشترى... .

١١. ر.ك: طبرسى، مجمع البيان، ج ١، ص ١٤٣.

١٢. ر.ك: همان، ج ١، ص ٧٠.

١٣. ر.ك: خليل بن احمد الفراهيدى، العين، ذيل مادة صم: الصمم: ذهاب السمع؛ لسان العرب، ذيل مادة صم: الصمم: انسداد الاذن و ثقل السمع... و رجل الصم و الجمع الصم.

١٤. ر.ك: همان، الابكم: الانحراس.

١٥. ر.ك: خليل بن احمد الفراهيدى، العين، ذيل مادة عمي، العمى: ذهاب البصر... رجل اعمى و امرأة عمياء.

١٦. ر.ك: محمدحسين طباطبائى، الميزان، ج ١، ص ٥٦.

١٧. ر.ک: خليل بن احمد الفراہیدی، *العین*، ذیل ماده صوب: الصواب: المطر و الصیب: سحاب ذو صوب.
١٨. ر.ک: همان البرق: دخیل فی العربیه.
١٩. ر.ک: همان، الخطف: الاخذ فی الاستلاب.
٢٠. ر.ک: زمخشری، کشاف، ج ۱، ص ۸۴.
٢١. محمد رشیدرضا، *المثار*، ج ۱، ص ۱۷۸.

منابع

- ابن فارس، احمد بن زکریا، *معجم مقاييس اللغة*، قم، مکتب الاعلام الاسلامی، ٤٠١٤ ق.
- ابن منظور، محمد، *لسان العرب*، بیروت، دار صادر، بی تا.
- الطباطبایی، محمدحسین، *المیزان فی تفسیر القرآن*، قم، جماعة المدرسین بقم، مؤسسه النشر الاسلامی، بی تا.
- الطبرسی، ابوعلی الفضل بن الحسن، *مجمع البيان فی تفسیر القرآن*، بیروت، دارالمعرفة، الطبعة الثانية، ٨٠١٤ ق.
- الفراہیدی، خلیل ابن احمد، *ترحیب کتاب العین*، قم، اسوه، ١٤١٤ ق.
- آلوسی بغدادی، شهاب الدین محمود، *روح المعانی فی تفسیر القرآن العظیم والسبع المثانی*، بیروت، دارالفکر، ١٤١٧/١٩٩٧.
- رشید رضا، محمد، *تفسیر القرآن الحکیم المشهور بتفسیر المثار*، بیروت، دارالمعرفة، الطبعة الثانية، بی تا.
- زمخشری، محمود بن عمر، *الکشاف عن حثائق غواصیں التنزیل*، بیروت، دارالكتاب العربي، الطبعة الثالثة، ١٤٠٧ ق.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرستال جامع علوم انسانی



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرستال جامع علوم انسانی